

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.04.2015

Numero versione 3

Revisione: 13.04.2015

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
 - **Denominazione commerciale:** TRW Ammortizzatori a gas / sfere per molle
- **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

Non sono disponibili altre informazioni.

 - **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Ammortizzatore
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
 - **Produttore/fornitore:**
TRW Automotive Italia S.R.L. Parts & Service Division
Via Valtellina, 5/7
I-20092 Cinisello Balsamo - Milano Italia
Tel. +39.02.66088 500
Fax +39.02.66088 300
www.trwaftermarket.com
CSO-Italy@trw.com
 - **Informazioni fornite da:** Tel.: +49 (0) 2631 / 912 - 0
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**
Giftnotruf München
Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)
Informazioni in tedesco e in inglese

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
 - **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.
 - **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**

non applicabile

 - **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Il prodotto non ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.
 - **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
 - **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** non applicabile
 - **Pittogrammi di pericolo** non applicabile
 - **Avvertenza** non applicabile
 - **Indicazioni di pericolo** non applicabile
 - **Ulteriori dati:**

Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- **2.3 Altri pericoli**
 - **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
 - **PBT:** Non applicabile.

(continua a pagina 2)

IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.04.2015

Numero versione 3

Revisione: 13.04.2015

Denominazione commerciale: TRW Ammortizzatori a gas / sfere per molle

(Segue da pagina 1)

• **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

• **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**

• **Descrizione:**

L'ammortizzatore / Accumulatore pressione contiene olio idraulico e piccole quantità di azoto.

• **Sostanze pericolose:**

CAS: 7727-37-9 EINECS: 231-783-9	azoto Press. Gas R, H281	3-<10%
CAS: 68649-42-3 EINECS: 272-028-3	Acido fosforoditioico, O,O-di-C1-14-alcil esteri, sali di zinco Xi R38-41; N R51/53 Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315	1,0%

• **Ulteriori indicazioni:**

Gli ammortizzatori bitubo contengono azoto gassoso compresso ad una pressione da 0 a 10 bar. Il prodotto pressione per capacità massimo è nettamente minore di 80 bar * l. Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

• **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

• **Indicazioni generali:**

Le misure da adottare valgono solo per prodotti danneggiati e se dal loro interno fuoriescono sostanze.

• **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

• **Contatto con la pelle:**

Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.

Lavare con acqua e sapone.

In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

• **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

• **Ingestione:**

L'ingerimento non viene considerato un possibile percorso di esposizione.

Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.

• **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non sono disponibili altre informazioni.

• **Pericoli**

In caso di ingerimento o vomito, pericolo di aspirazione nei polmoni.

L'aspirazione può causare edema polmonare e polmonite.

• **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

• **5.1 Mezzi di estinzione**

• **Mezzi di estinzione idonei:**

Il prodotto non è combustibile.

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.04.2015

Numero versione 3

Revisione: 13.04.2015

Denominazione commerciale: TRW Ammortizzatori a gas / sfere per molle

(Segue da pagina 2)

- Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Non noto.
 - **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**
Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.
In caso di incendio si possono liberare:
Monossido di carbonio (CO)
ossido d'azoto (NO₂)
Ossidi di fosforo
 - **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
 - **Mezzi protettivi specifici:**
In caso di incendio utilizzare un apparecchio respiratorio autonomo ed indossare una tuta protettiva completa contro le sostanze chimiche.
 - **Altre indicazioni**
Se possibile, allontanare il materiale immagazzinato dalla zona dell'incendio.
Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Garantire una ventilazione sufficiente.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
Pulire accuratamente le superfici sporche.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Delimitare il materiale fuoriuscito con sostanze assorbenti non infiammabili (ad esempio sabbia, terra, farina fossile, vermiculite) e per lo smaltimento raccogliere nei contenitori previsti conformemente alle norme di legge locali.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Non sono richiesti provvedimenti particolari.
Leggere le istruzioni per l'uso del prodotto.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
Il prodotto non è infiammabile.
Proteggere dal calore.
- **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
 - **Stoccaggio:**
 - **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Stoccaggio < 60 °C.
Immagazzinare solo confezioni originali non danneggiate.
 - **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con ossidanti.
 - **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Conservare in luogo fresco, il riscaldamento provoca aumenti di pressione e rischi di deflagrazioni pericolo.
 - **7.3 Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.04.2015

Numero versione 3

Revisione: 13.04.2015

Denominazione commerciale: TRW Ammortizzatori a gas / sfere per molle

(Segue da pagina 3)

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

- Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:

7727-37-9 azoto

TWA (c)

Ulteriori indicazioni:

Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

8.2 Controlli dell'esposizione

Mezzi protettivi individuali:

Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Maschera protettiva:

Non necessario.

Guanti protettivi:

Non applicabile

Materiale dei guanti

Tempo di permeazione del materiale dei guanti non applicabile

Occhiali protettivi:

Non necessario.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Indicazioni generali

Aspetto:

Ammortizzatore, pneumatico/idraulico

Forma:

Vario a seconda della colorazione

Colore:

Inodore

Odore:

Cambiamento di stato

Temperatura di fusione/ambito di fusione:

Non applicabile.

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:

Non applicabile.

Punto di infiammabilità:

Non applicabile.

Autoaccensione:

Prodotto non autoinfiammabile.

Pericolo di esplosione:

Prodotto non esplosivo.

Densità:

Non definito.

Solubilità in/Miscibilità con

acqua:

Insolubile.

9.2 Altre informazioni

Nel test di incendio all'aperto non sono state riscontrate parti proiettate con violenza.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

10.2 Stabilità chimica

Decomposizione termica/ condizioni da evitare:

Il prodotto non si decompone se manipolato e immagazzinato secondo le norme.

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.04.2015

Numero versione 3

Revisione: 13.04.2015

Denominazione commerciale: TRW Ammortizzatori a gas / sfere per molle

(Segue da pagina 4)

- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose**
Data l'elevata pressione del vapore in caso di aumento della temperatura esiste il pericolo di scoppio dei contenitori.
- **10.4 Condizioni da evitare**
Temperature maggiori di 60 °C
Proteggere dall'umidità.
- **10.5 Materiali incompatibili:**
Acidi.
Alcali.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**
Nessuna in caso di utilizzo corretto e di immagazzinamento regolamentare.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
 - **Tossicità acuta:**
 - **Irritabilità primaria:**
 - **sulla pelle:** Non ha effetti irritanti.
 - **sugli occhi:** Non irritante.
 - **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
 - **Ulteriori dati tossicologici:**
Il prodotto non ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione di preparati nella sua ultima versione valida. Sulla base delle nostre esperienze e delle informazioni disponibili il prodotto non è dannoso per la salute se manipolato correttamente e utilizzato secondo le norme.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
 - **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
 - **Componenti:**
Il prodotto fuoriuscito può portare alla formazione di un film sulla superficie dell'acqua con conseguente riduzione dello scambio di ossigeno e morte di organismi.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
 - **Ulteriori indicazioni:**
Il prodotto contiene sostanze inquinanti.
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso (Germania).
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
 - **PBT:** Non applicabile.
 - **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.04.2015

Numero versione 3

Revisione: 13.04.2015

Denominazione commerciale: TRW Ammortizzatori a gas / sfere per molle

(Segue da pagina 5)

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:** Per il riciclaggio rivolgersi al produttore.

- **Catalogo europeo dei rifiuti**

16 00 00	RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO
16 01 00	veicoli fuori uso appartenenti a diversi modi di trasporto (comprese le macchine mobili non stradali) e rifiuti prodotti dallo smantellamento di veicoli fuori uso e dalla manutenzione di veicoli (tranne 13, 14, 16 06 e 16 08)
16 01 22	componenti non specificati altrimenti

- **Imballaggi non puliti:**

- **Consigli:**

L'imballaggio deve essere smaltito conformemente all'ordinanza sugli imballaggi.

Gli imballaggi di cartone possono essere riciclati.

Gli imballaggi puliti devono essere consegnati a un centro di riciclaggio locale.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**
- **ADR, IMDG, IATA**

UN3164

- **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
- **ADR**

3164 OGGETTI SOTTO PRESSIONE
IDRAULICA

- **IMDG, IATA**

ARTICLES, PRESSURIZED, HYDRAULIC

- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

- **ADR**



- **Classe**
- **Etichetta**

2 6A Gas
2.2

- **IMDG, IATA**



- **Class**
- **Label**

2.2
2.2

- **14.4 Gruppo di imballaggio**

- **ADR, IMDG, IATA**

non applicabile

- **14.5 Pericoli per l'ambiente:**

- **Marine pollutant:**

No

- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Attenzione: Gas

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.04.2015

Numero versione 3

Revisione: 13.04.2015

Denominazione commerciale: TRW Ammortizzatori a gas / sfere per molle

(Segue da pagina 6)

· Numero EMS:	F-C,S-V
· 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC	Non applicabile.
· Trasporto/ulteriori indicazioni:	
· ADR	
· Quantità limitate (LQ)	LQ0
· Categoria di trasporto	3
· Codice di restrizione in galleria	E
· Osservazioni:	Il prodotto non è una merce pericolosa. Disposizioni particolari: 283, 371, 594
· IMDG	
· Osservazioni:	Il prodotto non è una merce pericolosa. Special provision(s): 283, 371
· IATA	
· Osservazioni:	Special provision(s): A48, A114, A195
· UN "Model Regulation":	UN3164, OGGETTI SOTTO PRESSIONE IDRAULICA, 2.2

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** non applicabile
 - **Pittogrammi di pericolo** non applicabile
 - **Avvertenza** non applicabile
 - **Indicazioni di pericolo** non applicabile

· **Disposizioni nazionali:**

- **Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi della regolamento REACH, articolo 57**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Fraasi rilevanti**

- H281 Contiene gas refrigerato; può provocare ustioni o lesioni criogeniche.
- H315 Provoca irritazione cutanea.
- H318 Provoca gravi lesioni oculari.
- H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- R38 Irritante per la pelle.
- R41 Rischio di gravi lesioni oculari.

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.04.2015

Numero versione 3

Revisione: 13.04.2015

Denominazione commerciale: TRW Ammortizzatori a gas / sfere per molle

(Segue da pagina 7)

R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

• Scheda rilasciata da:

Le schede dei dati di sicurezza sono state redatte in collaborazione con la DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, D-30449 Hannover, Germania, tel.: (+49) 511 42079 - 0, reach@dekra.com.

• Abbreviazioni e acronimi:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

Press. Gas R: Gases under pressure: Refrigerated liquefied gas

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

• * Dati modificati rispetto alla versione precedente

IT